

ママと赤ちゃんのサポートシリーズ

作成

2020年3月 多文化医療サービス研究会(RASC)

監修

五十嵐ゆかり

編集委員

下田佳奈、岡美雪、植草千穂、五十嵐敏雄

翻訳者一覧

インドネシア語

RIZKA AMALIA FITRIANISSA ARIEF

ポルトガル語

TSUTIYA KELLY YUMI

ベトナム語

NGUYEN LE THAO VAN

フランス語

藤田まどか

タガログ語

竹原ルビー

ネパール語

MAHARJAN RAVI

ドイツ語

戸上由香梨

ロシア語

MUZAFAROVA MARIYA

タイ語

PENGTHAM PIYAWAN

中国語

安慶松

韓国語

金鉉卿

英語

田中七美希

イラスト

石野史子

คู่มือแนะนำสำหรับแม่และทารกแรกเกิด

จัดทำโดย

องค์การวิจัยและสนับสนุนช่วยเหลือด้านสุขภาพนานาชาติ (RASC)

จัดพิมพ์ มีนาคม 2020

หัวหน้ากองบรรณาธิการ

อิกะระชิ ยุคะริ

กองบรรณาธิการ

ชิโมะตะ คะนะะ, โอคะ มิยุคิ, อุเอะคุ ซะชิโอะ, อิกะระชิ โทะชิโอะ

ผู้แปล

ภาษาอินโดนีเซีย

ริซกา อะมาเลีย ฟิเทียนิสซา อะรีฟ

ภาษาโปรตุเกส

ทสึยา เคลลี ยูมิ

ภาษาเวียดนาม

เนียวเย็น เล เทาว์ แวน

ภาษาฝรั่งเศส

ฟูจิตะ มะโคะคะ

ภาษาตากาล็อก

ทะคะซะระ รูบี้

ภาษาสเปน

มะฮาลจาน ราวี

ภาษาเยอรมัน

โทกะมิ ยุคะริ

ภาษารัสเซีย

มุซาฟาโรวา มาริยา

ภาษาไทย

ปิยวรรณ เป็งธรรม

ภาษาจีน

อันเคียว

ภาษาเกาหลี

คิมเฮียวเกียว

ภาษาอังกฤษ

ทะนะกะ นะมิติ

ภาพโดย

อิชิโนะ ฟูมิโกะ

■ お問い合わせ先

多文化医療サービス研究会(RASC)

E-mail : info@rasc.jp

本資料著作権は多文化医療サービス研究会(RASC)が所有しております。本資料のご利用は無料です。どなたでもご利用になれます。本資料のダウンロードは以下の www.rasc.jp より行ってください。

なお、本資料をコピーしてご使用される場合は、事前にご連絡ください。

本資料のご利用につき生じた諸問題に対して、RASCは一切責任を負いかねます。以上の点をご了解の上ご利用下さい。

この冊子は、日本学術振興会による科学研究費基盤B(19H0395)「周産期医療におけるダイバーシティフレンドリーヘルスケアプログラムの開発と評価」の助成を受けています。

■ ติดต่อสอบถาม

องค์กรวิจัยและสนับสนุนช่วยเหลือด้านสุขภาพนานาชาติ (RASC)

E-mail : info@rasc.jp

คู่มือเล่มนี้เป็นลิขสิทธิ์ขององค์กรวิจัยและสนับสนุนช่วยเหลือด้านสุขภาพนานาชาติ (RASC) ผู้อ่านสามารถนำไปใช้ได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายใดใด

โดยสามารถดาวน์โหลดคู่มือเล่มนี้ได้จากเว็บไซต์ www.rasc.jp

กรณีต้องการทำสำเนาตีพิมพ์คู่มือเล่มนี้ กรุณาติดต่อกองบรรณาธิการล่วงหน้า

หากเกิดปัญหาเกี่ยวกับการใช้คู่มือเล่มนี้ ทางทีมงาน RASC ขออนุญาตไม่แสดงความคิดเห็นใด ๆ ทั้งสิ้น และขอให้ทุกท่านเข้าใจยอมรับเงื่อนไขดังกล่าวก่อนการใช้งานคู่มือ

This booklet was funded by Japan Society for the Promotion of Sciences (JSPS) , Grand-in-Aid for Scientific Research B (19H0395)project titled Development and Evaluation of Diversity Friendly Healthcare Program in Prenatal care.